

Psa

Chapter 135

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

	יְהוָה:	עֲבָדָי	הַלְלוּ	יְהוָה	שֵׁם	אֶת־	הַלְלוּ	וְיָהּ	הַלְלוּ	1	
	主の	僕たちよ	賛美せよ	主の	御名を	(object)	賛美せよ	ヤハ	ハレルヤ		
	H3068	H5650		H3068	H8034	H0853		H3050			
			אֱלֹהֵינוּ:	בֵּית	בְּחִצְרוֹת	יְהוָה	בְּבֵית	שְׁעָמְדִים		2	
			我らの-神の	宮の	庭に	主の	宮に	立つ-者			
			H0430			H3068		H5975			
	נָעִים:	כִּי	לְשִׁמּוֹ	זִמְרוּ	יְהוָה	טוֹב	כִּי־	יָהּ	הַלְלוּ	3	
	快い	まことに	御名に	歌え	主は	良い	まことに	ヤハを	賛美せよ		
			H8034	H2167	H3068			H3050			
	לְסִנְלָתוֹ:	יִשְׂרָאֵל	יָהּ	לוֹ		בָּחַר	יַעֲקֹב	כִּי־		4	
	宝として	イスラエルを	ヤハが	御-自分の-ために		選んだ	ヤコブを	まことに			
	H5459	H3478	H3050			H0977	H3290				
	אֱלֹהִים:	מְכַל־	נְאֻדֵינוּ	יְהוָה	גָּדוֹל	כִּי־	יָדַעְתִּי	אֲנִי	כִּי	5	
	神より	すべての-神より	我らの-主は	主は	大いなる	まことに	知っている	私は	まことに		
	H0430	H3605	H0136	H3068			H3045	H0589			
	וְכָל־	בַּיָּם	וּבְאָרֶץ	בַּשָּׁמַיִם	עָשָׂה	יְהוָה	חָפֵץ	אֲשֶׁר־	כָּל־	6	
	すべての-深みで	海で	地で	天で	行われた	主が	望まれた	望まれた-ことを	すべて		
	H3605	H3220	H0776	H8064		H3068			H3605		
									תְּהוֹמֹת:		
									深みで		
									H8415		
	מֵאוֹצְרוֹתָיו:	רוּחַ	מוֹצֵא־	עָשָׂה	לְמַטֵּר	בְּרִקִּים	הָאָרֶץ	מִקְצֶה	נְשָׂאִים	מַעֲלָה	7
	倉から	風を	出される	造られた	雨の-ために	稲妻を	地の	果てから	雲を	上らせる	
	H0214	H7307	H3318		H4306		H0776			H5927	
				בְּהֵמָה:	עַד־	מֵאָדָם	מִצְרַיִם	בְּכוֹרֵי	שָׁחָה		8
				家畜まで	家畜まで	人から	エジプトの	初子を	打ち-殺された		
				H0929	H5704	H0120	H4714	H1060	H5221		
	עֲבָדָיו:	וּבְכָל־	בְּפָרְעָה	מִצְרַיִם	בְּתוֹכָהּ	וּמִפְתֵּי	אֲתוֹת	וְשִׁלַּח		9	
	僕に	その-すべての-僕に	ファラオに	エジプトよ	お前の-中で	不思議を	しるしと	送られた			
	H5650	H3605	H6547	H4714	H8432	H4159	H0226	H7971			
			עֲצוּמִים:	מְלָכִים	וְהָרַג	רַבִּים	גּוֹיִם	שָׁחָה		10	
			力ある	王たちを	そして-殺した	多くの	諸国を	打ち-殺された			
			H6099	H4428	H2026			H5221			
	כְּנָעַן:	מִמְּלָכוֹת	וְלֹכֵל	הַבְּשָׁן	מֶלֶךְ	וְלֵעוֹג	הָאֲמֹרִי	מֶלֶךְ	וְלִסְיֹחֹן	11	
	カナンの	王国を	そして-すべての	バシャンの	王	オグを	アモリ人の	王	シホンを		
		H4467	H3605	H1316	H4428	H5747	H0567	H4428	H5511		
	עַמּוֹ:	לְיִשְׂרָאֵל	נַחֲלָה	נַחֲלָה	אֶרְצָם	וְנָתַן				12	
	その-民に	イスラエルに	嗣業として	嗣業として	その-地を	そして-与えた					
		H3478	H5159	H5159	H0776	H5414					

	וְדָר־	לְדָר־	זְכָרָהּ	יְהוָה	לְעוֹלָם	שִׁמְךָ	יְהוָה	13	
	代々に	代々に	御記念は	主よ	永遠に	御名は	主よ		
	H1755	H1755	H2143	H3068	H5769	H8034	H3068		
	יִתְנַחֵם:	עֲבָדָיו	וְעַל־	עַמּוֹ	יְהוָה	יִרְוֶן	כִּי־	14	
	あわれむ	その-僕たちを	そして	その-民を	主が	裁かれる	まことに		
	H5162	H5650			H3068	H1777			
	אָדָם:	יְדֵי	מַעֲשֵׂה	וְזָהָב	כֶּסֶף	הַגּוֹיִם	עֲצָבִי	15	
	人の	人の-手の	作り物	金	銀と	諸国の	偶像は		
	H0120	H3027	H4639	H2091	H3701		H6091		
	יִרְאוּ:	וְלֹא	לָהֶם	עֵינֵיהֶם	יִדְבְּרוּ	וְלֹא	לָהֶם	16	
	見えない	しかし	それらに-あるが	目が	話せない	しかし	それらに-あるが		
	H7200	H3808	H1992		H1696	H3808	H1992	H6310	
	בְּפִיהֶם:	רִיחַ	יֵשׁ־	אֵין־	אֵף	יִאֲזִינוּ	וְלֹא	17	
	その-口に	息も	ない	ない	また	聞こえない	しかし		
	H6310	H7307	H3426	H0369	H0637	H0238	H3808	H1992	H0241
	בָּהֶם:	בְּטַח	אֲשֶׁר־	כֹּל	עֹשִׂיהֶם	יְהִיוּ	כְּמוֹהֶם	18	
	それらに	信頼する	信頼する-者も	すべて	造る-者たちも	なる	それらの-ように		
		H0982		H3605		H1961	H3644		
	יְהוָה:	אֶת־	בְּרַכּוֹ	אֶהְרֹן	בֵּית	יְהוָה	אֶת־	19	
	主を	(object)	祝福せよ	アロンの	家よ	主を	(object)		
	H3068	H0853	H1288	H0175		H3068	H0853	H1288	H3478
	יְהוָה:	אֶת־	בְּרַכּוֹ	יְהוָה	יִרְאֵי	יְהוָה	אֶת־	20	
	主を	(object)	祝福せよ	主を	畏れる-者よ	主を	(object)		
	H3068	H0853	H1288	H3068	H3373	H3068	H0853	H1288	H3878
	יְהִי:	הַלְלוּ־	יְרוּשָׁלַם	שְׁבוֹן	מִצִּיּוֹן	וְיְהוָה	בְּרוּךְ	21	
	ヤハ	ハレルヤ	エルサレムに	住まれる-方	シオンから	主は	祝福された		
	H3050		H3389	H7931	H6726	H3068	H1288		